

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION



S O U S C R I P T I O N

DE LA PENSÉE DE L'HISTOIRE AU JEU LITTÉRAIRE

Études médiévales en l'honneur de Dominique Boutet

réunies par **Sébastien Douchet, Marie-Pascale Halary,
Sylvie Lefèvre, Patrick Moran et Jean-René Valette**

Honoré Champion. 2019. Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge N° 127,
1 volume broché, ca 812 pages. ISBN 978-2-7453-5145-6

En souscription jusqu'au 26 avril 2019 : 64 € ttc

Au-delà : 80 € ttc

*Pour figurer sur la tabula gratulatoria,
nous vous prions de nous retourner votre souscription d'ici au 21 février 2019*

Parution : le 26 avril 2019

Ce volume est l'occasion pour les amis, les élèves et les collègues de Dominique Boutet de lui rendre hommage et de souligner l'impact d'une recherche qui s'étend sur quatre décennies et touche à un nombre de domaines impressionnant.

Son œuvre critique est aussi cohérente que diverse : si elle couvre des genres et des thèmes variés, elle ne cesse jamais d'interroger les logiques profondes qui animent la production littéraire médiévale et de chercher à comprendre les conditions de sa constitution, au croisement des critères externes et internes. L'idéologie, moteur décisif dans l'émergence du fait littéraire médiéval, y est à l'honneur, non que les textes soient une simple caisse de résonance pour la société, mais parce qu'ils sont le moyen pour celle-ci de s'exprimer de manière singulière, contradictoire et polyphonique.

Les auteurs de ce volume se sont montrés fidèles à cette exigence en explorant quatre grands domaines de prédilection de Dominique Boutet : la figure royale et ses significations, la chanson de geste sous toutes ses formes, l'intersection entre formes littéraires, conscience historique et conscience de soi, et les poétiques de l'ambiguïté et de l'entre-deux.

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3, rue Corneille 75006 Paris. Tél. : +33 (0) 1 46 34 02 29

Télécopie : +33 (0) 1 46 34 64 06

librairie@honorechampion.com

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE PARTIE - ROIS IMAGINAIRES : CHARLEMAGNE, ARTHUR, ALEXANDRE, NOBLE ET LES AUTRES

Laurence Mathey-Maille, « Arthur pensif au couteau » : l'image du roi Arthur dans l'Âtre périlleux ♦ Catherine Nicolas, « Certes, voirement est il voirs ». La vraie image du roi Arthur dans les manuscrits cycliques du *Lancelot-Graal* (fin du XIII^e-début du XIV^e siècle) ♦ Sophie Albert, L'anniversaire du couronnement royal dans quelques romans arthuriens en prose ♦ Claude Lachet, Images contrastées de la royauté dans *Sone de Nansay* ♦ Anne Salamon, Charlemagne : textes et images dans les compilations sur les Neuf Preux ♦ Sandrine Hériché-Pradeau, L'Alexandre de Vasque de Lucène : l'histoire à la lisière du mythe ♦ Roger Bellon, *Plus simples que uns colons* : un portrait inédit du roi Noble dans la branche intitulée « Renart le Noir » ♦ Marion Bonansea, Expression des émotions et écriture de l'histoire. Le courroux de Richard I^{er} dans l'*Estoire de la guerre sainte* ♦ Catherine Croizy-Naquet, Rigord, Philippe Auguste et la croisade ♦ Marie-Madeleine Castellani, Chanter la gloire de Philippe Auguste dans la *Philippide* de Guillaume Le Breton ♦ Fabio Zinelli, Les usages d'un « miroir aux princes » : un exemplum du *Barlaam* et *Josaphat* entre Gui de Cambrai, Watrquet de Couvin et Jean de Condé ♦ Michelle Szkilnik, *Le Livre des bons faits du roi de Sicile* : Adam de la Halle biographe de Charles d'Anjou ♦ Philippe Ménard, Guerre entre Mongols : l'empereur Khoubilai Khan contre le prince Nayan dans le texte de Marco Polo, essai de critique textuelle ♦ Pierre-Yves Badel, Le jugement de l'empereur. À propos du *Tombel de Chartreuse* (récit 12). Comment l'empereur Othon fit occire un comte injustement ♦ Catherine Gaullier-Bougassas, Jean de Courcy et son idéal de la royauté dans la *Bouquechardière* : la Vierge à l'enfant, Nectanabus et le dieu Amon.

DEUXIÈME PARTIE - LA CHANSON DE GESTE : FORMES ET SIGNIFICATIONS

Jean-Pierre Martin, Le jongleur dans ses œuvres : portrait en creux d'une fiction énonciative ♦ Patrick Moran, Comment s'appelle la *Chanson de Roland* ? Du titre au genre ♦ Philippe Haugeard, Ressorts et enjeux de la procédure judiciaire : le procès de Ganelon dans les versions d'Oxford et de Châteauroux de la *Chanson de Roland* ♦ Hubert Heckmann, La performance du jongleur normand à Hastings : le rôle d'une anecdote dans la réception créatrice de la *Chanson de Roland* ♦ Jean Maurice, la *Chanson de Roland* dans le « Lagarde et Michard » ♦ Edward Heinemann, Les rythmes et la transmission de deux vers du (des ?) *Charroi de Nîmes* ♦ Sarah Baudelle, Les morts de Maugis d'Aigremont ♦ Muriel Ott, Quatre-dix, sept-dix, douze-dix : une autre expression du système de numération décimale ? ♦ Jean-Marie Ardouin, *Aiol* : le héros et les lieux. Un parcours révélateur et individualisant ? ♦ François Suard, Les habits surprenants de la chanson de geste. À propos d'*Othevien* (ms. Oxford, Bodleian Library, Hatton 100) ♦ Caroline Cazanave, Quand Huon de Bordeaux modifie son voyage en passant par la cour de Philippe le Bon (À propos de quelques trafics intertextuels repérés dans la prose) ♦ Emmanuelle Poulain-Gautret, *Mobilis in mobili*. *Florence de Rome* et les épopées dites « tardives » ♦ Claude Roussel, Le monde incertain de *Lion de Bourges* ♦ Bernard Guidot, *Galien le Restoré en prose* : élan héroïque, âmes noires et vertu outragée ♦ Jean-Charles Herbin, Traits du lexique de la prose d'*Anseïs de Gascogne* copiée par David Aubert ♦ Antonella Negri, Les *Aspramonte* en vers aux XV^e et XVI^e siècles ♦ Jean-Baptiste Camps, Des lectrices de chansons de geste aux XIII^e-XV^e siècles ? ♦ Joël Grisward, Signes et insignes du pouvoir dans quelques textes épiques de l'Afrique de l'Ouest et du monde indo-européen.

TROISIÈME PARTIE - FORMES LITTÉRAIRES, CONSCIENCE HISTORIQUE ET CONSCIENCE DE SOI

Dominique Barthélemy, Entendre une épopée et s'enfuir en tremblant (Raoul Tortaire, *Miracles de saint Benoît*, VIII.36) ♦ Marianne Ailes, Au carrefour des genres : chansons de geste historiques ou chroniques sous la forme de la *chanson de geste* ♦ Blandine Longhi, L'impossible sortie de la violence ? Une lecture girardienne de *Raoul de Cambrai* ♦ Jean-Claude Vallecalle, L'inscription du passé dans *Huon d'Auvergne* ♦ Françoise Laurent, « Li Normant la victoire unt, e li Engleis descunfit sunt ». La conquête normande et la *Estoire de seint Aedward le rei* de Matthieu Paris ♦ Keith Busby, Pour une lecture de la *Geste des Engleis en Yrlande* ♦ Jean-René Valette, Idéal et idéal : entre littérature et histoire, la question du merveilleux (XI^e-XIII^e siècle) ♦ Denis Hué, La traversée vers l'Angleterre dans l'*Estoire del saint Graal* : déclinaisons d'un motif ♦ Colette Van Coolput-Storms, *Le Roman d'Abladane*, passé-présent légendaire d'une ville du Nord ♦ Oliver Soutet, Politique et grammaire : commentaire du paragraphe 46 du livre I du *Songe du vergier* ♦ Sylvie Lefèvre, *Jean de Saintré* et l'histoire, ou la valeur d'un *inssiden* ♦ Elisabeth Pinto-Mathieu, « *Unum corpus sumus in Christo* » : chevalerie et défense de la foi dans le *Jouvencel* de Jean de Bueil ♦ Elisabeth Gaucher-Rémond, Autobiographie et autodérision au Moyen Âge ♦ Clotilde Dauphant, Chanter en travaillant : Eustache Deschamps, bailli royal et vertueux poète ♦ Jacqueline Cerquiglini-Toulet, *Chien Cerberuz a quatre testes* : François Villon et l'art de la discordance ♦ Jean-Marie-Fritz, Des *fioretti* aux *lais*. Villon : une poétique de l'ascèse et du dessaisissement.

QUATRIÈME PARTIE - POÉTIQUES DE L'ENTRE-DEUX ET INTERFÉRENCES GÉNÉRIQUES

Géraldine Veyseyre, *Les Merveilles de l'île de Bretagne*, traduction partielle de l'*Historia Brittonum* ♦ Hélène Tétrel, Y a-t-il un « Roman de Brut » dans la première version de l'*Histoire ancienne jusqu'à César* ? ♦ Jean-Yves Tilliette, La revanche d'Abélard ? Note sur le « conte à rire » *De dericis et rusticis* ♦ Jean-Pierre Bordier, L'étrange bataille du *Jeu de saint Nicolas* ♦ Richard Trachsler, Le monde comme il va, ou du mauvais ménage du fabliau et de la merveille ♦ Gérard Gros, La fable de la branche X, *Renart et le vilain Liétart* : un conte assumé par un prêtre ♦ Astrid Guillaume, *Reinhart Fuchs* : sémiotique de la ruse ♦ Bénédicte Milland-Bove, De Paulin à Paula : *Les aventures de maître Renart et d'Ysengrin son compère* de Paulin Paris ♦ Nathalie Koble et Mireille Séguy, « *Un nid pour quoi faire* » à l'orée de *Perceval* : les inventions de *Bliocadran* ♦ Marie-Pascale Halary, Ce que la traduction romane fait à la prose romanesque ♦ Servane Rayne-Michel, Gauvain l'analphabète, ou l'épreuve de la lecture selon saint Augustin ♦ Christine Ferlampin-Acher, Le Sorelois oriental d'*Artus de Bretagne* ♦ Valérie Fasseur, Berthe aux pieds hongrois. Références littéraires et forgerie de l'histoire au XIII^e siècle ♦ Maria-Luisa Meneghetti, Berte, Milon et Rolandin : entre écriture, image et moralité ♦ Joëlle Ducos, Jean de Meun au service de la culture des princes ♦ Mireille Demaules, Une satire en forme de rêve : le *Martyrologue des faulces langues* de Guillaume Alecis ♦ Estelle Doudet, Historien Rome : Valère-Maxime au théâtre ♦ Danielle James-Raoul, Qualifier le monde dans le *Livre d'Ynde* de Marco Polo ♦ Franck Lestringant, « Marc Paul vénitien ». Marco Polo à la Renaissance ♦ Sébastien Douchet, *L'Hystoyre de la guerre d'Arles*. L'épisode de Tersin dans la *Chronique de Provence* de Jean de Nostredame (ca. 1575).



BULLETIN DE SOUSCRIPTION

À retourner aux Éditions Honoré Champion, 3, rue Corneille 75006 Paris-France

Je souscris à l'ouvrage **DE LA PENSÉE DE L'HISTOIRE AU JEU LITTÉRAIRE. Études médiévales en l'honneur de Dominique Boutet.**

au prix de 64 € ttc pour les clients de l'Union Européenne

au prix de 60,66 € ht pour les clients hors Union Européenne

auxquels s'ajoute une participation aux frais de port : Union Européenne : 6,50 € / Hors Union Européenne : 7,58 €

Si j'envoie mon bulletin de souscription avant le 21 février 2019 mon nom figurera dans la **tabula gratulatoria**

Nom : Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville : Pays :

Tél. : Fax : Courriel/Email :

Mode de paiement : Par carte de crédit : Par chèque payable en France à l'ordre de la Librairie Honoré Champion
 Eurocard / Mastercard
 Visa
 American Express

N° de carte : / / /

Date d'expiration (mois/année) : ... - ... / ... - ...

Date de la commande : Signature :